

Muudatusettepanek 18
Sergio Gaetano Cofferati
 fraktsiooni S&D nimel

Raport**A8-0158/2015****Sergio Gaetano Cofferati**

Aktsionäride pikaajaline kaasamine ja ühingujuhtimise aruanne
 COM(2014)0213 – C7-0147/2014 – 2014/0121(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv**Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3**

Direktiiv 2007/36/EÜ

Artikkel 3a

*Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

Aktsionäride isiku tuvastamine

Aktsionäride isiku tuvastamine

1. Liikmesriigid tagavad, et **vahendajad pakuvad äriühingutele võimalust aktsionäride isiku tuvastamiseks.**
2. Liikmesriigid tagavad, et äriühingu taotlusel edastab vahendaja põhjendamatu viivitusega äriühingule **aktsionäride nimed ja kontaktandmed ning juhul, kui aktsionärid on juriidilised isikud, nende kordumatu tunnuse, kui see on kättesaadav** Kui hoidmisahelasse kuulub mitu vahendajat, edastatakse äriühingu taotlus ning aktsionäride isiku- ja kontaktandmed vahendajate vahel põhjendamatu viivitusega.
3. Vahendajad teavitavad nõuetekohaselt aktsionäre sellest, et nende **nime ja kontaktandmeid võib** vastavalt käesolevale artiklile **isiku tuvastamiseks edastada.** Seda teavet võib kasutada ainult aktsionäri õiguste **kasutamise hõlbustamiseks.** Äriühing ja vahendaja tagavad, et

1. Liikmesriigid tagavad, et **äriühingutel on õigus oma** aktsionäride **isik tuvastada, võttes arvesse olemasolevaid siseriiklikke süsteeme.**
2. Liikmesriigid tagavad, et äriühingu taotlusel edastab vahendaja põhjendamatu viivitusega äriühingule **aktsionäri isikut käsitleva teabe.** Kui hoidmisahelasse kuulub mitu vahendajat, edastatakse äriühingu taotlus vahendajate vahel põhjendamatu viivitusega. **Vahendaja, kes omab aktsionäri isikut käsitlevat teavet, edastab selle otse äriühingule.**

Liikmesriigid võivad näha ette, et väärtpaperite keskdepositooriumid (CSDd) on vahendajad, kes vastutavad aktsionäri isikut käsitleva teabe kogumise ja selle otse äriühingule esitamise eest.

3. Vahendajad teavitavad nõuetekohaselt aktsionäre sellest, et nende **isikut käsitlevat teavet võidakse töödelda** vastavalt käesolevale artiklile, **ning asjakohasel juhul sellest, et teave on tegelikult äriühingule juba edastatud.** Seda teavet võib kasutada ainult **selleks, et hõlbustada**

füüsilised isikud saavad ebatäielikke või ebaõigeid andmeid parandada või kustutada, **ning** ei säilita **aktsionäriiga seotud** teavet kauem kui 24 kuud pärast **selle saamist**.

4. Liikmesriigid tagavad, et aktsionäri **nime ja kontaktandmete** edastamist vahendaja poolt ei käsitata lepinguga või õigus- ja haldusnormidega teabe avalikustamisele kehtestatud piirangute rikkumisena.

5. Komisjonile **antakse** õigus võtta vastu **rakendusaktid**, et täpsustada lõigetes 2 ja 3 sätestatud teabe edastamise **nõudeid, sealhulgas** seoses edastatava teabe, taotluse vormi, **edastamise** ja järgitavate tähtaegadega. **Kõnealused rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 14a lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.**

aktsionäri õiguste **kasutamist, tema kaasamist ning dialoogi äriühingu ja aktsionäri vahel äriühinguga seotud küsimustes. Äriühingutel on igal juhul lubatud anda kolmandatele isikutele ülevaade äriühingu osalusstruktuurist, avalikustades aktsionäride eri kategooriad.** Äriühing ja vahendaja tagavad, et füüsilised **ja juriidilised** isikud saavad ebatäielikke või ebaõigeid andmeid parandada või kustutada. **Liikmesriigid tagavad, et äriühingud ja vahendajad** ei säilita **käesoleva artikli kohaselt neile edastatud aktsionäri isikut käsitlevat** teavet kauem, kui **see on vajalik, kuid igal juhul mitte kauem kui** 24 kuud pärast **seda, kui äriühing või vahendajad on saanud teada, et asjaomane isik ei ole enam aktsionär.**

4. Liikmesriigid tagavad, et **ei lõike 2 kohaselt** aktsionäri **isikut käsitleva teabe äriühingule** edastamist vahendaja poolt **ega lõike 3 sätete kohaselt selles osutatud nimekirja aktsionärile kättesaadavaks tegemist äriühingu poolt** ei käsitata lepinguga või õigus- ja haldusnormidega teabe avalikustamisele kehtestatud piirangute rikkumisena.

5. **Selleks et tagada käesoleva artikli ühetaoline kohaldamine, antakse** komisjonile õigus võtta **kooskõlas artikliga 14a** vastu **delegeeritud õigusakte**, et täpsustada lõigetes 2 ja 3 sätestatud teabe edastamise **miinimumnõudeid** seoses edastatava teabe, taotluse vormi, **sealhulgas kasutatavate turvaliste vormide** ja järgitavate tähtaegadega.

Or. en

3.6.2015

A8-0158/19

Muudatusettepanek 19
Sergio Gaetano Cofferati
fraktsiooni S&D nimel

Raport
Sergio Gaetano Cofferati
Aksionäride pikaajaline kaasamine ja ühingujuhtimise aruanne
COM(2014)0213 – C7-0147/2014 – 2014/0121(COD)

A8-0158/2015

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3
Direktiiv 2007/36/EÜ
Artikkel 3ea – uus

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 3ea

Pikaajalise osaluse toetamine

Liikmesriigid kehtestavad mehhanismi pikaajalise osaluse edendamiseks ja pikaajaliste aktsionäride toetamiseks. Liikmesriigid määravad kindlaks ajavahemiku, mille möödumisel aktsionär loetakse pikaajaliseks aktsionäriks, kuid see aeg ei või olla lühem kui kaks aastat.

Esimeses lõigus osutatud mehhanism võib hõlmata üht või mitut järgmist pikaajalistele aktsionäridele mõeldud soodustust:

- täiendavad hääleõigused;*
- maksusoodustused;*
- lojaalsusdividendid;*
- lojaalsusaktsiad.*

Or. en

3.6.2015

A8-0158/20

Muudatusettepanek 20
Sergio Gaetano Cofferati
fraktsiooni S&D nimel

Raport

A8-0158/2015

Sergio Gaetano Cofferati

Aksionäride pikaajaline kaasamine ja ühingujuhtimise aruanne
COM(2014)0213 – C7-0147/2014 – 2014/0121(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3

Direktiiv 2007/36/EÜ

Artikli 3f – lõiked 1, 2 ja 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kaasamispoliitika

Kaasamispoliitika

1. Liikmesriigid tagavad, et institutsionaalsed investorid ja varahaldurid töötavad välja aktsionäride kaasamise poliitika (edaspidi „kaasamispoliitika”). Kõnealuse kaasamispoliitikaga määratakse kindlaks, kuidas institutsionaalsed investorid ja varahaldurid teostavad **kõike** järgmist:

1. Liikmesriigid tagavad, **ilma et see piiraks artikli 3f lõike 4 kohaldamist, et** institutsionaalsed investorid ja varahaldurid töötavad välja aktsionäride kaasamise poliitika (edaspidi „kaasamispoliitika”). Kõnealuse kaasamispoliitikaga määratakse kindlaks, kuidas institutsionaalsed investorid ja varahaldurid teostavad järgmist:

(a) integreerivad aktsionäride kaasamise oma investeerimisstrateegiasse;

(a) integreerivad aktsionäride kaasamise oma investeerimisstrateegiasse;

(b) jälgivad investeerimisobjektiks olevaid äriühinguid, sealhulgas nende mitterahalisi tulemusi;

(b) jälgivad investeerimisobjektiks olevaid äriühinguid, sealhulgas nende mitterahalisi tulemusi, **ning sotsiaalsete ja keskkonnariskide vähendamist;**

(c) suhtlevad investeerimisobjektiks olevate äriühingutega;

(c) suhtlevad investeerimisobjektiks olevate äriühingutega;

(d) kasutavad hääleõigust;

(d) kasutavad hääleõigust;

(e) kasutavad volitatud nõustajate teenuseid;

(e) kasutavad volitatud nõustajate teenuseid;

(f) teevad koostööd teiste aktsionäridega.

(f) teevad koostööd teiste aktsionäridega;

(f a) suhtlevad ja teevad koostööd investeerimisobjektiks olevate äriühingute teiste sidusrühmadega.

AM\1064254ET.doc

PE555.221v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

2. Liikmesriigid tagavad, et kaasamispoliitika hõlmab aktsionäride kaasamisega seotud tegelike või võimalike huvide konfliktide **juhtimise** põhimõtteid. Sellised põhimõtted tuleb välja töötada eelkõige kõigil järgmistel juhtudel:

(a) institutsionaalne investor või varahaldur või muud nendega seotud äriühingud pakuvad investeerimisobjektiks olevale äriühingule finantstooteid või neil on temaga muud ärisuhted;

(b) institutsionaalse investori või varahalduri juht on ka investeerimisobjektiks oleva äriühingu juht;

(c) tööandjapensioni kogumisasutuse varasid valitsev varahaldur investeerib äriühingusse, mis teeb kõnealusesse asutusse sissemakseid;

(d) institutsionaalne investor või varahaldur on seotud äriühinguga, mille aktsiate suhtes on tehtud ülevõtupakkumine.

3. Liikmesriigid tagavad, et institutsionaalsed investorid ja varahaldurid avalikustavad kord aastas oma kaasamispoliitika ning selle rakendamise ja tulemused. Esimeses lauses osutatud teave peab olema kättesaadav vähemalt äriühingu veebisaidil. Institutsionaalsed investorid **ja varahaldurid avalikustavad iga äriühingu puhul, mille aktsiaid nad hoiavad, kas ja kuidas nad hääletavad asjaomaste äriühingute üldkoosolekul, ja esitavad oma hääletuskäitumise kohta selgituse. Kui varahaldur hääletab institutsionaalse investori nimel, teeb institutsionaalne investor teatavaks, kus varahaldur on sellise hääletusteabe avaldanud.**

2. Liikmesriigid tagavad, **ilma et see piiraks artikli 3f lõike 4 kohaldamist, et** kaasamispoliitika hõlmab aktsionäride kaasamisega seotud tegelike või võimalike huvide konfliktide **ohjamise** põhimõtteid. Sellised põhimõtted tuleb välja töötada eelkõige kõigil järgmistel juhtudel:

(a) institutsionaalne investor või varahaldur või muud nendega seotud äriühingud pakuvad investeerimisobjektiks olevale äriühingule finantstooteid või neil on temaga muud ärisuhted;

(b) institutsionaalse investori või varahalduri juht on ka investeerimisobjektiks oleva äriühingu juht;

(c) tööandjapensioni kogumisasutuse varasid valitsev varahaldur investeerib äriühingusse, mis teeb kõnealusesse asutusse sissemakseid;

(d) institutsionaalne investor või varahaldur on seotud äriühinguga, mille aktsiate suhtes on tehtud ülevõtupakkumine.

3. Liikmesriigid tagavad, et institutsionaalsed investorid ja varahaldurid avalikustavad kord aastas oma kaasamispoliitika ning selle rakendamise ja tulemused. Esimeses lauses osutatud teave peab olema **tasuta** kättesaadav vähemalt äriühingu veebisaidil. Institutsionaalsed investorid esitavad oma **klientidele kord aastas esimeses lauses osutatud teabe.**

Institutsionaalsed investorid ja varahaldurid avalikustavad iga äriühingu puhul, mille aktsiaid nad hoiavad, kas ja kuidas nad hääletavad asjaomaste

äriühingute üldkoosolekutel, ja esitavad oma hääletuskäitumise kohta selgituse. Kui varahaldur hääletab institutsionaalse investori nimel, teeb institutsionaalne investor teatavaks, kus varahaldur on sellise hääletusteabe avaldanud. Käesolevas lõikes osutatud teave peab olema tasuta kättesaadav vähemalt äriühingu veebisaidil.

Or. en

3.6.2015

A8-0158/21

Muudatusettepanek 21
Sergio Gaetano Cofferati
fraktsiooni S&D nimel

Raport
Sergio Gaetano Cofferati
Aksionäride pikaajaline kaasamine ja ühingujuhtimise aruanne
COM(2014)0213 – C7-0147/2014 – 2014/0121(COD)

A8-0158/2015

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3
Direktiiv 2007/36/EÜ
Artikkel 3g – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et institutsionaalsed investorid avalikustavad, kuidas nende **omakapitaliinvesteeringute strateegia** (edaspidi „investeeringustrateegia”) on kooskõlas nende kohustuste profiili ja kestusega ning kuidas see edendab nende varade keskpika perioodi ja pikaajalist tootlust. Esimeses lauses osutatud teave peab seni, kuni see on kohaldatav, olema kättesaadav vähemalt äriühingu veebisaidil.

1. Liikmesriigid tagavad, et institutsionaalsed investorid avalikustavad, kuidas nende **investeeringustrateegia** (edaspidi „investeeringustrateegia”) on kooskõlas nende kohustuste profiili ja kestusega ning kuidas see edendab nende varade keskpika perioodi ja pikaajalist tootlust. Esimeses lauses osutatud teave peab seni, kuni see on kohaldatav, olema **tasuta** kättesaadav vähemalt äriühingu veebisaidil **ja see saadetakse kord aastas äriühingu klientidele koos teabega kaasamispoliitika kohta.**

Or. en

3.6.2015

A8-0158/22

Muudatusettepanek 22
Sergio Gaetano Cofferati
fraktsiooni S&D nimel

Raport
Sergio Gaetano Cofferati
Aksionäride pikaajaline kaasamine ja ühingujuhtimise aruanne
COM(2014)0213 – C7-0147/2014 – 2014/0121(COD)

A8-0158/2015

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 4
Direktiiv 2007/36/EÜ
Artikkel 9a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et **aktsionäridel on õigus hääletada** juhtide **suhtes kohaldatava** tasustamispoliitika **üle**. Äriühingud maksavad oma juhtidele tasu ainult kooskõlas aktsionäride **poolt heaks kiidetud** tasustamispoliitikaga. **Kõnealune** poliitika esitatakse **aktsionäridele** heakskiitmiseks vähemalt iga kolme aasta järel.

Äriühingud võivad **uute juhtide värbamise korral otsustada maksta tasu konkreetsele juhile väljaspool heaks kiidetud poliitikat**, kui **aktsionärid on konkreetse juhi tasustamispaketi lõike 3 kohase teabe põhjal eelnevalt heaks kiitnud**. **Tasu võib kuni aktsionäride heakskiidu saamiseni määrata ajutiselt.**

1. Liikmesriigid tagavad, et **äriühingud kehtestavad** juhtide tasustamispoliitika **ja esitavad selle aktsionäride üldkoosolekul siduvale hääletusele**. Äriühingud maksavad oma juhtidele tasu ainult kooskõlas aktsionäride **üldkoosolekul toimunud hääletusel vastu võetud** tasustamispoliitikaga. **Kõnealuse** poliitika **muutmine toimub hääletuse teel aktsionäride üldkoosolekul ja see** esitatakse **igal juhul üldkoosolekul** heakskiitmiseks vähemalt iga kolme aasta järel.

Liikmesriigid võivad **sätendada, et üldkoosolekul tasustamispoliitika üle toimuv hääletus on nõuandev, tingimusel, et kui üldkoosolek hääletab tasustamispoliitika vastu, esitatakse järgmisel üldkoosolekul hääletamisele läbivaadatud poliitika.**

Selliste juhtumite puhul, mil tasustamispoliitikat ei ole varem rakendatud ja aktsionärid lükkavad tagasi neile esitatud poliitika kavandi, võib äriühing kavandi ümbertöötamise ajal ja mitte kauem kui ühe aasta jooksul kuni

AM\1064254ET.doc

PE555.221v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

2. **Liikmesriigid tagavad, et** poliitika on selge, mõistetav ja kooskõlas äriühingu äristrateegia, eesmärkide, väärtuste ja pikaajaliste huvidega ning hõlmab meetmeid huvide konflikti vältimiseks.

3. Poliitikas selgitatakse, kuidas see aitab edendada äriühingu pikaajalisi huvisid ja jätkusuutlikkust. Sellega nähakse ette selged põhitasu ja muutuvtasu määramise kriteeriumid, sealhulgas kõik mis tahes laadi hüved.

Poliitikaga nähakse ette **määrata võidava kogutasu maksimumsumma ning vastav põhitasu ja muutuvtasu eri komponentide suhteline osakaal**. Sellega selgitatakse, kuidas on poliitika kehtestamisel või juhtide tasustamisel arvesse võetud äriühingu töötajate palga- ja töötingimusi, **põhjendades juhtide keskmise tasu ja äriühingu muude täiskohaga töötajate kui juhtide keskmise tasu suhet ning seda, miks sellist suhet peetakse asjakohaseks. Poliitikas võib erandkorras kõnealust suhet mitte kajastada erakorralistel asjaoludel. Sel juhul tuleb selgitada, miks suhet ei ole kajastatud ja milliseid sama mõjuga meetmeid on võetud.**

Muutuvtasu puhul esitatakse poliitikas kasutatavad rahalised ja mitterahalised tulemuskriteeriumid ning selgitus selle kohta, kuidas need aitavad edendada äriühingu pikaajalisi huvisid ja jätkusuutlikkust, samuti meetodid, mille kohaselt tehakse kindlaks tulemuskriteeriumide täitmise määr;

kavandi vastuvõtmiseni maksta juhtidele tasu kehtiva tava kohaselt.

Selliste juhtumite puhul, mil on olemas kehtiv tasustamispoliitika ja aktsionärid lükkavad tagasi neile kooskõlas esimese lõiguga esitatud poliitika kavandi, võib äriühing kavandi ümbertöötamise ajal ja mitte kauem kui ühe aasta jooksul kuni kavandi vastuvõtmiseni maksta juhtidele tasu kehtiva poliitika kohaselt.

2. Poliitika on selge, mõistetav ja kooskõlas äriühingu äristrateegia, eesmärkide, väärtuste ja pikaajaliste huvidega ning hõlmab meetmeid huvide konflikti vältimiseks.

3. Poliitikas selgitatakse, kuidas see aitab edendada äriühingu pikaajalisi huvisid ja jätkusuutlikkust. Sellega nähakse ette selged põhitasu ja muutuvtasu määramise kriteeriumid, sealhulgas kõik **lisatasud ja kõik** mis tahes laadi hüved.

Poliitikaga nähakse ette põhitasu ja muutuvtasu eri komponentide **asjakohane** suhteline osakaal. Sellega selgitatakse, kuidas on poliitika kehtestamisel või juhtide tasustamisel arvesse võetud äriühingu töötajate palga- ja töötingimusi.

Muutuvtasu puhul esitatakse poliitikas kasutatavad rahalised ja mitterahalised tulemuskriteeriumid ning selgitus selle kohta, kuidas need aitavad edendada äriühingu pikaajalisi huvisid ja jätkusuutlikkust, samuti meetodid, mille kohaselt tehakse kindlaks tulemuskriteeriumide täitmise määr;

sellega määratakse kindlaks edasilükkamisperioodid, aktsiapõhise tasu suhtes nõudeõiguse tekkimise perioodid ja aktsiate säilitamine pärast nõudeõiguse teket ning esitatakse teave äriühingu võimaluse kohta nõuda muutuvtasu tagasi.

Poliitikas esitatakse juhtidega sõlmitud lepingute põhitingimused, sealhulgas nende kestus, kohaldatavad etteteatamistähtajad ja lepingute lõpetamisega seotud maksed.

Poliitikas selgitatakse poliitika

AM\1064254ET.doc

sellega määratakse kindlaks edasilükkamisperioodid, aktsiapõhise tasu suhtes nõudeõiguse tekkimise perioodid ja aktsiate säilitamine pärast nõudeõiguse teket ning esitatakse teave äriühingu võimaluse kohta nõuda muutuvtasu tagasi.

Liikmesriigid tagavad, et kriteeriumites võetakse vajaduse korral arvesse ka ettevõtja sotsiaalse vastutusega seotud programme ning selles osas saavutatud tulemusi. Liikmesriigi tagavad, et aktsiate väärtus ei mängi rahaliste tulemuskriteeriumide osas domineerivat rolli. Nad tagavad, et aktsiatel põhinev tasustamine ei moodusta juhtide muutuvtasust kõige suuremat osa.

Poliitikas esitatakse juhtidega sõlmitud lepingute põhitingimused, sealhulgas nende kestus, kohaldatavad etteteatamistähtajad, ***lõpetamise tingimused*** ja lepingute lõpetamisega seotud maksed ***ning täiendavate pensioniskeemide ja ennetähtaegselt pensionile jäämise skeemide tingimused.*** ***Kui äriühingutel on siseriikliku õiguse kohaselt lubatud sõlmida juhtidega kokkuleppeid lepingut tegemata, tuleb poliitikas sellisel juhul esitada juhtidega sõlmitavate kokkulepete põhitingimused, sealhulgas nende kestus, kohaldatavad etteteatamistähtajad, lõpetamise tingimused ja lõpetamisega seotud maksed ning täiendavate pensioniskeemide ja ennetähtaegselt pensionile jäämise skeemide tingimused.***

Poliitikas täpsustatakse äriühingus kehtivat korda juhtide tasude kindlaksmääramiseks, sealhulgas töötasukomisjoni rolli ja toimimist.

Liikmesriigid tagavad, et asjaomased sidusrühmad, eelkõige töötajad, võivad esitada oma esindajate kaudu arvamuse tasustamispoliitika kohta enne, kui see esitatakse hääletamiseks aktsionäridele.

Poliitikas selgitatakse poliitika

PE555.221v01-00

kindlaksmääramiseks kasutatavat otsustusprotsessi. Poliitika läbivaatamise korral esitatakse selgitus kõigi oluliste muudatuste ja selle kohta, kuidas võetakse arvesse aktsionäride seisukohti poliitika suhtes ja *eelmiste aastate* aruandeid.

4. Liikmesriigid tagavad, et pärast aktsionäride heakskiidu saamist avalikustatakse poliitika viivitamata ja see on äriühingu veebisaidil kättesaadav vähemalt seni, kuni seda kohaldatakse.

kindlaksmääramiseks kasutatavat ***konkreetsset*** otsustusprotsessi. Poliitika läbivaatamise korral esitatakse selgitus kõigi oluliste muudatuste ja selle kohta, kuidas võetakse arvesse aktsionäride ***hääl*** ja seisukohti poliitika suhtes ja ***vähemalt kolme eelnenud järjestikuse aasta*** aruandeid.

4. Liikmesriigid tagavad, et pärast aktsionäride heakskiidu saamist avalikustatakse poliitika viivitamata ja see on äriühingu veebisaidil ***tasuta*** kättesaadav vähemalt seni, kuni seda kohaldatakse.

Or. en

3.6.2015

A8-0158/23

Muudatusettepanek 23
Sergio Gaetano Cofferati
fraktsiooni S&D nimel

Raport

A8-0158/2015

Sergio Gaetano Cofferati

Aksionäride pikaajaline kaasamine ja ühingujuhtimise aruanne
COM(2014)0213 – C7-0147/2014 – 2014/0121(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 4

Direktiiv 2007/36/EÜ

Artikkel 9b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et äriühing koostab selge ja mõistetava tasustamisaruande, milles antakse terviklik ülevaade eelmisel majandusaastal igale juhile, sealhulgas igale äsja värvatud ja varasemale juhile makstud tasu kohta, sealhulgas kõigi mis tahes laadi hüvede kohta. Tasustamisaruanne sisaldab vajaduse korral kõiki järgmiseid elemente:

(a) määratud või **makstud** tasu kogusumma, jaotatuna komponentide lõikes, põhitasu ja muutuvtasu suhteline osakaal, selgitus selle kohta, kuidas tasu kogusumma on seotud pikaajaliste tulemustega, ning teave selle kohta, kuidas kohaldata tulemuskriteeriume;

(b) **juhtide** tasu suhteline muutus kolme

1. Liikmesriigid tagavad, et äriühing koostab selge ja mõistetava tasustamisaruande, milles antakse terviklik ülevaade eelmisel majandusaastal igale juhile, sealhulgas igale äsja värvatud ja varasemale juhile **artiklis 9a osutatud tasustamispoliitika kohaselt** makstud tasu kohta, sealhulgas kõigi mis tahes laadi hüvede kohta. Tasustamisaruanne sisaldab vajaduse korral kõiki järgmiseid elemente:

(a) määratud, **makstud** või **maksmisele kuuluva** tasu kogusumma, jaotatuna komponentide lõikes, põhitasu ja muutuvtasu suhteline osakaal, selgitus selle kohta, kuidas tasu kogusumma on seotud pikaajaliste tulemustega, ning teave selle kohta, kuidas kohaldata **rahalisi ja mitterahalisi** tulemuskriteeriume;

(a a) tegevjuhtidele määratud, makstud või maksmisele kuuluva keskmise tasu ja töötajatele makstud keskmise tasu suhe eelmise majandusaasta jooksul, kusjuures osalise tööajaga töötajate tasu võetakse arvesse täiskoha tasu ekvivalendi kohaselt;

(b) **tegevjuhtide** tasu suhteline muutus

AM\1064254ET.doc

PE555.221v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

viimase majandusaasta jooksul, selle seos äriühingu **väärtuse suundumusega** ja äriühingu **muude täiskohaga** töötajate **kui juhtide** keskmise tasu muutusega;

(c) mis tahes tasu, mida äriühingu juhid on saanud samasse konsolideerimisgruppi kuuluvalt mis tahes ettevõtjalt;

(d) antud või pakutud aktsiate ja aktsioptsioonide arv ning õiguste kasutamise põhitingimused, sealhulgas täitmishind ja -päev, ning nende mis tahes muudatused;

(e) teave muutuvtasu tagasinõudmise võimaluse kasutamise kohta;

(f) teave selle kohta, kuidas määrati kindlaks juhtide tasu, sealhulgas teave töötasukomisjoni rolli kohta.

2. Liikmesriigid tagavad, et juhtide isikuandmete töötlemisel on füüsiliste isikute õigus eraelu puutumatusale kaitstud vastavalt direktiivile 95/46/EÜ.

3. Liikmesriigid tagavad, et aktsionäridel on õigus **hääletada** üldkoosolekul eelmise majandusaasta tasustamisaruande üle. Kui aktsionärid hääletavad tasustamisaruande vastu, selgitab **äriühing** järgmises tasustamisaruandes, **kas ja** kuidas on aktsionäride hääletamist arvesse võetud.

kolme viimase majandusaasta jooksul, selle seos äriühingu **üldise tulemuslikkusega** ja äriühingu töötajate keskmise tasu muutusega **samal ajavahemikul**;

(c) mis tahes tasu, mida äriühingu juhid on saanud **või peavad saama** samasse konsolideerimisgruppi kuuluvalt mis tahes ettevõtjalt;

(d) antud või pakutud aktsiate ja aktsioptsioonide arv ning õiguste kasutamise põhitingimused, sealhulgas täitmishind ja -päev, ning nende mis tahes muudatused;

(e) teave muutuvtasu tagasinõudmise võimaluse kasutamise kohta;

(f) teave selle kohta, kuidas määrati kindlaks juhtide tasu, sealhulgas teave töötasukomisjoni rolli kohta.

2. Liikmesriigid tagavad, et juhtide isikuandmete töötlemisel on füüsiliste isikute õigus eraelu puutumatusale kaitstud vastavalt direktiivile 95/46/EÜ.

3. Liikmesriigid tagavad, et aktsionäridel on õigus **iga-aastasel** üldkoosolekul eelmise majandusaasta tasustamisaruande üle **nõuandvalt hääletada**. Kui aktsionärid hääletavad tasustamisaruande vastu, **alustab äriühing vajaduse korral aktsionäridega dialoogi, et selgitada välja tagasilükkamise põhjused. Äriühing** selgitab järgmises tasustamisaruandes, kuidas on aktsionäride hääletamist arvesse võetud.

Liikmesriigid tagavad, et asjaomased sidusrühmad, eelkõige töötajad, võivad esitada oma esindajate kaudu arvamuse tasustamisaruande kohta enne, kui see esitatakse hääletamiseks aktsionäridele.

3 a. Käesoleva artikli ja artikli 9a tasu käsitlevad sätted ei piira töötajate palkade kujundamise siseriiklike süsteemide kasutamist ega (kui see on asjakohane) siseriiklike sätteid, millega reguleeritakse töötajate esindatust

4. Komisjonile *antakse* õigus võtta vastu *rakendusaktid*, et täpsustada käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud teabe esitamise ühtne vorming. *Kõnealused rakendusaktid võetakse vastu vastavalt artikli 14a lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusele.*

juhatustes.

4. *Käesoleva artikli ühtse kohaldamise tagamiseks antakse* komisjonile õigus võtta *kooskõlas artikliga 14a* vastu *delegeeritud õigusaktid*, et täpsustada käesoleva artikli lõikes 1 sätestatud teabe esitamise ühtne vorming.

Or. en